



# PÖTTELSDORFER DORFBOTE

35. Jahrgang  
April 2026



Bequem reisen mit dem VOR Schnupperticket

## SEGNUNG ZUBAU FEUERWEHRHAUS

Nun ist es bald so weit, wie bereits mehrfach angekündigt, findet am 1. Mai 2026 die Segnung des neuen Zubaus des Feuerwehrhauses statt. Wir freuen uns, diesen besonderen Anlass gemeinsam zu feiern und bedanken uns jetzt schon bei allen Unterstützern. *Mehr auf Seite 11*

## SEMESTERTICKET: NEUER ABLAUF

Für Studierende gibt es bei der Förderung für Semestertickets eine wichtige Änderung: Ab dem Sommersemester 2026 erfolgt die Antragstellung ausschließlich online. Die Abwicklung über die Gemeinde entfällt künftig. *Mehr auf Seite 7*

## ROSALIA KELLER-RALLYE 2026

Am 9. Mai 2026 laden acht Winzer der Region Rosalia ihre Türen zur beliebten Keller-Rallye ein. Besucherinnen und Besucher erwartet ein genussvoller Tag mit Wein, regionaler Kulinarik und abwechslungsreichem Programm. *Mehr auf Seite 9*



GEMEINDE  
**PÖTTELSDORF**  
[www.pöttelsdorf.at](http://www.pöttelsdorf.at)

🏠 Hauptstraße 64, 7025 Pöttelsdorf ☎ Tel. 02626/5214-0 ✉ [post@poettelsdorf.bgld.gv.at](mailto:post@poettelsdorf.bgld.gv.at)  
📘 Facebook/Gemeinde Pöttelsdorf 📱 App: Gemeinde24 🌐 [www.pöttelsdorf.at](http://www.pöttelsdorf.at)



## ***Liebe Pöttelsdorferinnen! Liebe Pöttelsdorfer!***

Mit dem Einzug des Frühlings erwacht auch in unserer Gemeinde wieder neues Leben. Die Natur zeigt sich in frischem Grün, und vielerorts wird das Miteinander wieder spürbarer. Nach den Wintermonaten zieht es die Menschen wieder nach draußen, wo Begegnungen, Gespräche und gemeinschaftliche Aktivitäten unser Dorfleben bereichern.

Es tut sich was in unserer Gemeinde. Lassen Sie mich Ihnen einen Überblick über aktuelle Entwicklungen und bevorstehende Projekte geben.

### **► Nominierung 5. Baukulturgemeinde-Preis**

Unsere Gemeinde Pöttelsdorf wurde kürzlich für den 5. Baukulturgemeinde-Preis nominiert. Diese Auszeichnung würdigt Gemeinden, die sich in besonderer Weise für qualitätsvolle Baukultur, nachhaltige Entwicklung und eine lebenswerte Gestaltung des Ortsbildes einsetzen.

Besonders erfreulich ist, dass Pöttelsdorf die einzige Gemeinde aus dem Burgenland ist, die für diesen Preis nominiert wurde. Die Nominierung ist somit eine schöne Bestätigung für die in den letzten Jahren gemeinsam umgesetzten Projekte und das Engagement vieler Beteiligter in unserer Gemeinde. Am 10. April findet nun die zweite

Runde des Auswahlverfahrens in Trofaiach statt, bei der ich unsere Gemeinde im Rahmen einer kurzen Präsentation vertreten und die bisherigen Entwicklungen und Projekte vorstellen darf.

### **► Sanierung Wasserleitung in der Bachzeile & Hauptplatz**

Ein weiteres wichtiges Infrastrukturprojekt wurde mit der Erneuerung der Wasserleitungen in der Bachzeile und am Hauptplatz gestartet. Seit Ende Februar werden auf einer Länge von rund 550 Metern die bestehenden Leitungen durch den Wasserleitungsverband Nördliches Burgenland in Zusammenarbeit mit der STRABAG umfassend modernisiert.

Ziel ist es, die in die Jahre gekommene Wasserleitungen auf den aktuellen Stand der Technik zu bringen und die Versorgungssicherheit langfristig zu sichern. Die Investitionskosten des WLVB belaufen sich auf rund € 660.000,-. Die Arbeiten sollen voraussichtlich bis Anfang Juli abgeschlossen sein. Während der Bauphase ist mit temporären Verkehrsbehinderungen und Einschränkungen zu rechnen, wofür ich alle Betroffenen um Verständnis ersuche.

### **► Fertigstellung Feuerwehrrubau**

Eine weitere erfreuliche Entwicklung ist die Fertigstellung des Zu-

baus unseres Feuerwehrhauses. Mit der Erweiterung um eine dritte Garage, einen Energiespeicher, eine energieautarke Sirene, eine Notheizung sowie Aufenthalts- und Jugendraum wurde das Feuerwehrhaus zu einer modernen Sicherheitsinsel in unserem Dorf aufgewertet. Dies stärkt nicht nur die Einsatzbereitschaft unserer Freiwilligen Feuerwehr, sondern sorgt auch dafür, dass wir für zukünftige Herausforderungen bestmöglich gerüstet sind.

Die feierliche Eröffnung und Segnung findet am 1. Mai 2026 im Rahmen eines großen Festaktes statt, zu dem die gesamte Bevölkerung herzlich eingeladen ist. Mein besonderer Dank gilt der Freiwilligen Feuerwehr, die mit zahlreichen Eigenleistungen maßgeblich zum Gelingen dieses Projekts beigetragen hat.

### **► Energie- & Umweltmaßnahmen**

Wieder einmal stehen die Themen Energie und steigende Preise im Mittelpunkt. Internationale Entwicklungen, wie der Krieg im Nahen Osten, wirken sich erneut auf die Energiepreise aus und treiben die Teuerung weiter an. Als Gemeinde haben wir jedoch bereits in den vergangenen Jahren vorausschauend gehandelt und wichtige Maßnahmen gesetzt – darunter die Umstellung auf LED-Straßen-

beleuchtung, Photovoltaikanlagen auf öffentlichen Gebäuden, die Modernisierung der Heizsysteme im Gemeindeamt und Kindergarten sowie den Beitritt zu einer Energiegemeinschaft.

Durch diese Schritte konnten wir sowohl den Energieverbrauch als auch die Abhängigkeit von fossilen Energieträgern in der Gemeindeverwaltung deutlich reduzieren und sind von den aktuellen Preisentwicklungen bei Strom und Gas wesentlich weniger betroffen.

Die aktuelle Situation zeigt jedoch klar, dass weitere Maßnahmen notwendig sind, um die Energieunabhängigkeit der Gemeindeverwaltung – soweit technisch möglich – weiter voranzutreiben. Gleichzeitig ist es mir ein wichtiges Anliegen, gemeinsam mit Partnern Projekte voranzutreiben, damit Energie auch in Zukunft für alle in unserer Gemeinde leistbar bleibt und wir uns weiter von weltweiten Entwicklungen unabhängig machen.

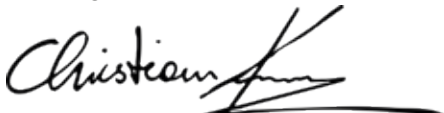
#### ► Hotterwanderung

Ich lade Sie recht herzlich zur heurigen Hotterwanderung am 19. April 2026 ein. Start ist um 08.00 Uhr am Hauptplatz. Für all jene, die nur zur Mittagsstation kommen möchten, fährt um 12.30 Uhr vom Hauptplatz der Bummelzug ab.

Ein herzliches Dankeschön an alle die bei der heurigen Flurreinigung mitgewirkt haben und auch an alle die während des Jahres an einem sauberen Pöttelsdorf mitwirken.

Abschließend wünsche ich Ihnen allen ein frohes und gesegnetes Osterfest!

Ihr Bürgermeister

  
Christian Kurz

## VOR-SCHNUPPERTICKET: WEITER KOSTENLOS UNTERWEGS!

Auch in diesem Jahr steht das VOR-Schnupperticket wieder zur Verfügung. Damit können an bis zu zwei aufeinanderfolgenden Tagen öffentliche Verkehrsmittel in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland kostenlos genutzt werden.

*Reservierungen sind online unter [www.schnupperticket.at](http://www.schnupperticket.at) oder direkt im Gemeindeamt Pöttelsdorf möglich.*



HIER  
RESERVIEREN



Pünktliche Rückgabe ist erforderlich, um Verzugsgebühren zu vermeiden. Das Angebot richtet sich an alle mit Hauptwohnsitz in Pöttelsdorf und unterstützt die Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel im Alltag.

## FÖRDERUNG FÜR SEMESTERTICKETS: NEUER ABLAUF AB SOMMERSEMESTER 2026

Für ordentlich Studierende gibt es bei der Förderung für die Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel (Semesterticket) eine wichtige Änderung: Ab der nächsten Förderperiode – beginnend mit dem Sommersemester 2026 – erfolgt die Antragstellung in neuer Form.

*Anträge können ab 1. März 2026 ausschließlich über ein Online-Formular gestellt werden.*

Eine Antragstellung über die Gemeinde sowie eine Dateneingabe durch die Gemeinden ist künftig nicht mehr vorgesehen. Nach der Antragstellung erhalten Studierende künftig ein schriftliches Zusicherungs- oder Ablehnungsschreiben des Landes Burgenland. Studierende, die eine schriftliche Zusicherung erhalten haben, können wie bisher diese bei der Gemeinde vorlegen und erhalten einen Zuschuss in Höhe von € 75,- ausbezahlt.

Alle wichtigen Informationen zur Förderung und zur Antragstellung finden interessierte Studierende ab 1. März 2026 auf der Website des Landes Burgenland. [www.burgenland.at](http://www.burgenland.at)

SCAN FÜR  
MEHR INFOS



## STROMKOSTEN: SOZIALTARIF

### GESETZLICHE NEUERUNGEN AB APRIL 2026

Haushalte mit einer aufrechten Befreiung vom ORF-Beitrag haben gemäß § 36 EIWG ab April 2026 Anspruch auf einen gestützten Strompreis. Haben Sie Fragen? Für weitere Informationen & Aufträge scannen Sie den QR-Code.

SCAN FÜR  
MEHR INFOS





## SITZUNG DES GEMEINDERATES AM 04. FEBER 2026

### **1.-5. Bauvorhaben - Ausnahmen gem.**

#### **§ 52 Abs. 3 Bgld. RPG**

Für mehrere Bauvorhaben in Pöttelsdorf wurden aufgrund des geltenden Baustopps einstimmig Ausnahme-genehmigungen beschlossen. Alle Projekte wurden von der Bausachverständigen geprüft und entsprechen der zukünftigen Ortsgestaltung.

### **6. Grundstücksabtretung in das Öffentliches Gut**

Teilflächen (insgesamt 30 m<sup>2</sup>) der Grundstücke 183 & 184 wurden ins öffentliche Gut übernommen und werden zukünftig als Verkehrsfläche gewidmet. Die Verordnung wurde einstimmig beschlossen.

### **7. VOR-Schnuppertickets 2026 - Ankauf**

Die Gemeinderat hat einstimmig beschlossen auch 2026 zwei VOR-Schnuppertickets der Bevölkerung zur Verfügung zu stellen.

### **8. Hochwasserschutz Pöttelsdorf – Übereinkommen mit dem Land Burgenland über die Benützung von öffentlichem Wassergut - Beschluss**

Ein Übereinkommen mit der Republik Österreich zur Nutzung von öffentlichem Wassergut für den Hochwasserschutz wurde einstimmig genehmigt.

## SITZUNG DES GEMEINDERATES AM 25. MÄRZ 2026

### **1. Rechnungsabschluss 2025**

Der Rechnungsabschluss 2025 wurde durch den Gemeinderat einstimmig beschlossen. Die Veränderung der liquiden Mittel beläuft sich auf € -120.351,00. Somit weist die Gemeinde Pöttelsdorf zum Stichtag 31.12.2025 einen Stand an liquiden Mitteln in Höhe von € 405.171,20 auf.

### **2. Bericht des Prüfungsausschusses**

Der Prüfungsausschussobmann berichtete über die durchgeführte Gebarungsprüfung und bestätigte, dass die Gemeindegebarung den gesetzlichen Bestimmungen entspricht.

### **3. Neuvermessung Berggasse – Abtretung ins öffentliche Gut - Verordnung**

Private Teilflächen in der Berggasse werden in das öffentliche Gut der Gemeinde übernommen. Die entsprechende Verordnung wurde einstimmig beschlossen.

### **4. Straßenpolizeiliche Ermächtigung des Bürgermeisters**

Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, den Bürgermeister zu ermächtigen, gewisse kurzfristige straßenpolizeiliche Maßnahmen gem. StVO zu genehmigen.

### **5. Ehrungen durch die Gemeinde Pöttelsdorf - Beschluss**

Die Gemeinde Pöttelsdorf hat einstimmig beschlossen, einige Personen für ihre Verdienste um die Gemeinde Pöttelsdorf zu ehren.

### **6. Personalangelegenheiten**

Ein Gemeindebediensteter tritt mit 31.05.2026 in den Ruhestand.

### **7. LAG Nordburgenland plus –**

#### **Beitritt ARGE Mattersburg - Beschluss**

Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, der ARGE Mattersburg beizutreten. Der Beitritt ermöglicht die Inanspruchnahme einer höheren Förderung über Projekte der LAG Nordburgenland plus.

### **8. Dorfbote – Preise für**

#### **Werbeeinschaltungen - Beschluss**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Preise für Werbeeinschaltungen 2026 im Dorfboten.

### **9. Kindergarten Pöttelsdorf –**

#### **Bedarfs und Entwicklungskonzept - Bericht**

Aufgrund der voraussichtlichen Kinderanzahl für das Kindergartenjahr 2026/27 ist beabsichtigt weiterhin eine Kindergartengruppe sowie eine Kinderkrippengruppe anzubieten.

### **10. Netz Burgenland – Vertrag Dienstbarkeit betreffend Verlegung von LWL-Infrastruktur auf öffentlichem Grund**

Die Netz Burgenland benötigt zum Ausbau der einer LWL-Infrastruktur Dienstbarkeiten auf öffentlichem Grund für die Verlegung entsprechender Glasfaserleitungen im Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Pöttelsdorf. Der Gemeinderat begrüßt den geplanten Ausbau und stimmt dem Vorvertrag zum Dienstbarkeitsvertrag einstimmig zu.

### **11. Allfälliges**

Der Spatenstich für die OSG-Reihenhäuser in der Hauptstraße 5 findet am 08.04.2026 statt.

## RECHNUNGSABSCHLUSS 2025

Der Rechnungsabschluss lag vom 10.03. bis 24.03.2026 im Gemeindeamt zur öffentlichen Einsicht auf und wurde einstimmig vom Gemeinderat am 25.03.2026 beschlossen. Das Haushaltsjahr 2025 war insbesondere geprägt durch Investitionen in den Zubau des Feuerwehrhauses, des Hochwasserschutzes sowie der Errichtung des Naturpark-Kinderspielplatzes. Das Vermögen (Bilanz) der Gemeinde Pöttelsdorf weist per 31.12.2025 einen Wert von € 12.206.448,27 auf. Das Ergebnis des Finanzierungshaushaltes (Cash-Flow) beträgt € -131.408,83, wobei der Stand der liquiden Mittel per 31.12.2025 einen Wert von € 405.171,20 aufweist. Der Ergebnishaushalt (GuV) stellt sich mit einer Summe von € -88.450,53 dar.

### ALLGEMEINE BUDGETDATEN

(per 31.12.2025)

Beträge in Euro

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Stand liquider Mittel          | 405.171,20   |
| Darlehensstand                 | 2.436.625,34 |
| Überschuss operative Gebarung  | 131.382,14   |
| Kommunalsteuer                 | 990.227,68   |
| Ertragsanteile (Bundesabgaben) | 741.692,91   |
| Abzüge bei den Ertragsanteilen | 913.285,33   |

### VERMÖGENSRECHNUNG (per 31.12.2025) Beträge in Euro

| AKTIVA    |                          |                      |
|-----------|--------------------------|----------------------|
| A         | Langfrisitges Vermögen   | 11.731.871,29        |
| B         | Kurzfrisitges Vermögen   | 474.576,98           |
| B.I       | Kurzfrisitge Forderungen | 69.405,78            |
| B.III     | Liquide Mittel           | 405.171,20           |
| <b>SU</b> | <b>Summe Aktiva</b>      | <b>12.206.448,27</b> |

### RECHNUNGSABSCHLUSS 2025 Beträge in Euro

|                                                     | Auszahlungen        | Einzahlungen        |                    |
|-----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|--------------------|
| Vertretungskörper und allgemeine Verwaltung         | 719.220,81          | 102.449,46          | -616.771,35        |
| Öffentliche Ordnung und Sicherheit                  | 84.162,29           | 15.982,36           | -68.179,93         |
| Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft       | 492.992,07          | 173.501,29          | -319.490,78        |
| Kunst, Kultur und Kultus                            | 2.132.540,14        | 1.969.243,45        | -163.296,69        |
| Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung              | 76.049,52           | 920,00              | -75.129,52         |
| Gesundheit                                          | 55.442,83           | 0,00                | -55.442,83         |
| Straßen und Wasserbau, Verkehr                      | 261.023,10          | 78.282,97           | -182.740,13        |
| Wirtschaftsförderung                                | 29.912,12           | 18.220,45           | -11.691,67         |
| Dienstleistungen                                    | 262.085,80          | 169.034,85          | -93.050,95         |
| Finanzwirtschaft                                    | 57.919,46           | 1.512.304,48        | 1.454.385,02       |
| Geldfluss aus der voranschlagswirks. Gebarung       | <b>4.171.348,14</b> | <b>4.039.939,31</b> | <b>-131.408,83</b> |
| Geldfluss aus der nicht-voranschlagswirks. Gebarung |                     |                     | <b>11.057,83</b>   |
| Veränderung der liquiden Mittel                     |                     |                     | <b>-120.351,00</b> |



### Fazit des Bürgermeisters:

*Der Rechnungsabschluss 2025 zeigt, dass die Gemeinde Pöttelsdorf weiterhin wirtschaftlich sehr gut aufgestellt ist.*

*Trotz eines herausfordernden Jahres konnten wichtige Projekte erfolgreich umgesetzt werden – und das ohne die Aufnahme von Fremdmitteln, ohne Kassenkredit sowie weiterhin ohne Gebührenerhöhungen. Die aktuellen weltweiten Entwicklungen verdeutlichen jedoch, dass auch künftig ein umsichtiger, verantwortungsvoller und vorausschauender Umgang mit den Gemeindefinanzen unerlässlich ist. Höchst unerfreulich ist die Entwicklung bei den Ertragsanteilen: Den Einnahmen in Höhe von € 741.692,91 stehen Abzüge von € 913.285,33 (123,14 %) gegenüber. Daraus ergibt sich für das Jahr 2025 ein negativer Ertragsanteilsaldo von € 214.100,02. Aufgrund unserer vergleichsweise hohen Steuerkraft ist es nachvollziehbar, dass damit auch höhere Abzüge verbunden sind. Es ist jedoch nicht akzeptabel, dass mehr als 100 % der vom Bund erhaltenen Ertragsanteile an das Land abgeführt werden müssen. Deshalb wurde der Übergenuss für das Jahr 2025 nicht überwiesen.*



## FLURREINIGUNG IN PÖTTELSDORF



Zahlreiche engagierte Helferinnen und Helfer beteiligten sich auch heuer wieder an der traditionellen Flurreinigung in Pöttelsdorf und setzten damit ein starkes Zeichen für eine saubere Umwelt. Ausgestattet mit Handschuhen, Müllsäcken und viel Motivation machten sich die Freiwilligen auf den Weg, um Straßenränder, Wiesen und Wege von achtlos entsorgtem Abfall zu befreien. Nach getaner Arbeit wurden alle Teilneh-

menden mit einer wohlverdienten Stärkung belohnt. Ein herzlicher Dank gilt allen, die sich an dieser Aktion beteiligt haben und damit einen wertvollen Beitrag zu einer sauberen und lebenswerten Gemeinde leisten. Ein besonderes Dankeschön gilt Alfred Bosard, der auch in diesem Jahr die fleißigen Helferinnen und Helfer nach der Flurreinigung mit reichlich Stärkung versorgt hat.



## SILC-STUDIE: IHRE TEILNAHME ZÄHLT!

Mit der EU-SILC-Studie werden regelmäßig wichtige Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich erhoben. Diese EU-weite Erhebung liefert wertvolle Daten zu Einkommen, Wohnen, Beruf, Ausbildung und Gesundheit. Medien, Politik. Statistik Austria lädt

jährlich rund 9.000 zufällig ausgewählte Haushalte aus dem zentralen Melderegister (ZMR) ein. Auch Haushalte aus unserer Gemeinde können zu dieser Befragung eingeladen werden. Die Teilnahme ist freiwillig und selbstverständlich vertraulich. Einladungen kommen per Post. Eine

Teilnahme hilft, ein realistisches Bild der Lebensbedingungen zu zeichnen und wird mit einem finanziellen Dankeschön belohnt.

**Mehr Informationen unter:**  
[www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)



## WÄRMEPREIS- DECKEL 2026



Auch im Jahr 2026 gibt es wieder Unterstützung für Haushalte im Burgenland durch den Wärmepreis-deckel. Diese Förderung kann von Personen mit Hauptwohnsitz im Burgenland beantragt werden, allerdings nur einmal pro Haushalt. Voraussetzung ist, dass das Jahres-Netto-Haushaltseinkommen bis € 43.000,- liegt. Welche Unterlagen für den Antrag benötigt werden, erfahren Sie auf der Website des Landes Burgenland unter Sozial- und Klimafonds ([www.burgenland.at](http://www.burgenland.at)) oder direkt im Gemeindeamt.

**Anträge liegen im Gemeindeamt auf!** Bei Fragen steht die Infohotline des Landes unter **057/600 1060** zur Verfügung. Anfragen können auch per E-Mail an [post.a9-skf@bgld.gv.at](mailto:post.a9-skf@bgld.gv.at) geschickt werden.

## ! RICHTIGE NUTZUNG DER GRÜNSCHNITTDEPONIE

SCHLÜSSEL IM  
GEMEINDEAMT



Die Grünschnittdeponie steht allen Bürgerinnen und Bürgern zur Entsorgung größerer Mengen an Gartenabfällen zur Verfügung. Kleinmengen sollten nach Möglichkeit über den eigenen Kompost oder die Biotonne entsorgt werden.

### SO NUTZEN SIE DIE ANLAGE RICHTIG:

Die Deponie ist in zwei Bereiche unterteilt:

#### VORDERER BEREICH – Nassfraktion:

In der Mulde können Sie folgende Materialien entsorgen:

- ➔ Rasen- und Grasschnitt
- ➔ Laub
- ➔ Unkraut
- ➔ Fallobst
- ➔ Pflanzenreste
- ➔ Mulchmaterial

#### HINTERER BEREICH – Grünschnittdeponie:

Hier darf ausschließlich naturbelassener, holziger Grünschnitt abgeladen werden. Dazu zählen:

- ➔ Heckenschnitt (z. B. Thujen); Strauchschnitt
- ➔ Zweige und Äste
- ➔ Baumschnitt (auch über 6 cm Durchmesser)
- ➔ Rindenteile

**Wichtig:** Das Material muss frei von Erde, Steinen, Schotter oder anderen Verunreinigungen sein.



### BITTE BEACHTEN SIE:

Das Ablagern von Grünschnitt in der freien Natur – etwa im Wald, an Wegrändern oder auf landwirtschaftlichen Flächen – ist gesetzlich verboten und schadet unserer Umwelt.

### UNSER GEMEINSAMES ZIEL

Die Gemeinde Pöttelsdorf ersucht alle Bürgerinnen und Bürger um eine sorgfältige und verantwortungsbewusste Nutzung der Grünschnittdeponie. Durch richtige Trennung und Ablagerung tragen Sie wesentlich dazu bei, einen reibungslosen Ablauf sowie eine nachhaltige Weiterverarbeitung der Materialien zu gewährleisten.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

## WALDBRANDVERORDNUNG

Die von der Bezirkshauptmannschaft Mattersburg kundgemachte Waldbrandverordnung für 2026 möchten wir nochmals in Erinnerung rufen:

**In sämtlichen im Bezirk Mattersburg gelegenen Waldgebieten ist Folgendes verboten:**

- ➔ Das Entzünden jeglichen Feuers
- ➔ Das Rauchen im Wald und in dessen Gefährdungsbereich
- ➔ Das Wegwerfen von brennenden/glimmenden Gegenständen (z. B. Zündhölzern/Zigaretten) sowie Glasflaschen und Glasscherben (Brennglaswirkung) im Waldbereich

Wer den Verboten dieser Verordnung zuwiderhandelt, begeht eine Verwaltungsübertretung und ist mit einer Geldstrafe bis zu € 7.270,- oder einer Ersatzfreiheitsstrafe bis zu vier Wochen zu bestrafen. Diese Verordnung gilt bis 31. Oktober 2026.





## VOGELGRIPPE: WICHTIGE INFOS FÜR HOBBY- UND KLEINHALTUNGEN



Die hochpathogene Aviäre Influenza (HPAI), auch Geflügelpest oder Vogelgrippe, ist eine anzeigepflichtige Tierseuche, die vor allem Hühner, Enten, Gänse und andere Vogelarten betrifft und sich sehr schnell verbreiten kann. Im Jahr 2025 wurde das Virus in ganz Österreich bei Wildvögeln nachgewiesen, vereinzelt kam es auch zu Ausbrüchen in Geflügelbeständen sowie in Hobby- und Kleinhaltungen.

Da das Virus auch auf Säugetiere und Menschen übertragbar sein kann, ist die Einhaltung bestimmter Schutzmaßnahmen besonders wichtig.

**Für Hobby- und Kleinhaltungen im Burgenland gelten weiterhin folgende verpflichtende Maßnahmen:**

- ➔ Enten und Gänse müssen von anderem Geflügel getrennt gehalten werden.
- ➔ Geflügel ist vor Kontakt mit Wildvögeln zu schützen, z. B. durch Netze oder Überdachungen.
- ➔ Fütterung und Tränkung dürfen nur im Stall oder unter einem Unterstand erfolgen.
- ➔ Oberflächenwasser, das für Wildvögel zugänglich ist, darf nicht verwendet werden.
- ➔ Geräte und Transportmittel müssen regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden.
- ➔ Bei erhöhter Sterblichkeit im Bestand ist umgehend die zuständige Behörde zu informieren.

Diese Maßnahmen dienen dem Schutz der eigenen Tiere, anderer Geflügelbestände sowie der öffentlichen Gesundheit.

## MASSNAHMEN GEGEN BORKENKÄFER IM BEZIRK MATTERSBURG

Aufgrund der aktuell erhöhten Borkenkäfergefahr hat die **Bezirkshauptmannschaft Mattersburg** eine **VERORDNUNG** für alle Waldgebiete im Bezirk erlassen.



Waldeigentümer:innen sind verpflichtet, ihre Flächen regelmäßig zu kontrollieren und auf Anzeichen eines Befalls zu achten. Dazu zählen unter anderem Bohrmehl am Stamm, Ein- und Ausbohrlöcher, Harzfluss, abfallende Rinde sowie verfärbte oder absterbende Baumkronen.

Wird ein Befall festgestellt oder vermutet, ist dies umgehend der Bezirkshauptmannschaft Mattersburg zu melden. Befallenes Holz muss rasch aufgearbeitet oder entsprechend behandelt werden, um eine weitere Ausbreitung zu verhindern. Ist eine sofortige Bearbeitung nicht möglich, besteht ebenfalls Meldepflicht. Die Verordnung ist bereits in Kraft und gilt bis 31. Oktober 2026.

**KFZ-MEISTERBETRIEB**  
**SCHUBER**  
WERKSTATT ALLER MARKEN

**Pielgasse 17**  
**A-7025 Pöttelesdorf**

**+43 699 105 288 64**  
**martin@kfzschuber.at**

**www.kfzschuber.at**

## ROSALIA KELLER-RALLEY: 1 REGION – 8 WINZER

Nach den großen Erfolgen der Vorjahre, laden wir Sie auch heuer wieder recht herzlich zur Rosalia Keller-Rallye ein.

**Am Samstag, dem 9. Mai öffnen wir für Sie von 10 bis 20 Uhr** unsere Heurigen- und Kellertüren. Verkosten Sie unser gesamtes Sortiment grandioser Weine, informieren Sie sich über die Neuigkeiten in unseren Betrieben und genießen Sie einen entspannten Tag mit regionaler Kulinarik und einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm.

Mit unseren Shuttlebussen sind Sie in der gesamten Region Rosalia einfach und sicher unterwegs.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Weinbaugebiet Rosalia DAC!

Die Rosalia DAC Winzer

### STATION IN PÖTTELSDORF:

Schandl's Weingut – Kellerweg 15, 7025 Pöttelsdorf

- Der perfekte Start in den Tag: 9 bis 11 Uhr Rosé-Sekt Frühstück mit Stegschandl's Genießer-Brötchen, Eierspeis, gebratenem Speck, Kaffee sowie Rosé-Sekt, Secco und Frizzante
- Keller-Rallye Weinverkostung im Salon Rosé
- Kellerführungen mit Kellermeister Markus Kurz und Thomas Schandl
- Maschinen, Geräte und Traktoren hautnah erleben mit Peter und Michael Schandl (nur bei Schönwetter)
- Stegschandl's Keller-Rallye-Schmankerl

Weitere Informationen zu Eintrittspreis, Bus-Fahrpläne und Rahmenprogramm bei den einzelnen Winzern der Region Rosalia finden Sie unter

[www.rosaliadac.at/events/](http://www.rosaliadac.at/events/)

SCAN FÜR  
MEHR INFOS



**Eintritt: VVK 40 Euro, Tageskassa 45 Euro. Inkludiert sind:**

- ♥ **Kostproben** bei den teilnehmenden Rosalia DAC Winzern
- 📍 der **Shuttle-Bus-Transfer** zwischen den 8 Weingütern (inkl. Hbf. Mattersburg und Genussquelle Bad Sauerbrunn)
- 🎫 einmalig **20 Euro Gutschein** auf einen Einkauf von Rosalia DAC-Weinen Ihres Lieblingswinzers am Veranstaltungstag
- 👤 Teilnahme am **Gewinnspiel**
- 📦 Bei jedem Einkauf am Veranstaltungstag: **Versand** ab 6 Flaschen Rosalia DAC-Wein innerhalb Österreichs **gratis**.



## FEUERWEHRBALL IN PÖTTELSDORF

„Ausverkauft!“ – Ein solches Schild hätte man durchaus an den Türen von Schandl's Weingut in Pöttelsdorf anbringen können, der diesjährige Feuerwehrball erfreute sich wieder vollster Beliebtheit und war bis auf

den letzten Platz besetzt. „Sound of Joy“ machten ihrem Namen alle Ehre und sorgten für vergnügte Tanzstunden auf dem Parket des Barrique-Saals im Weingut. Die neue Weinbar sorgte mit ihrem noblen Ambiente

für eine exklusive Ballstimmung, der Abend verflog viel zu schnell. Die Fotos des diesjährigen Balls finden Sie auf der Homepage der FF-Pöttelsdorf: [www.ff-poettelsdorf.at](http://www.ff-poettelsdorf.at)

MEHR FOTOS  
VOM BALL HIER



## JAHRESHAUPTDIENSTBESPRECHUNG



*Drei der Feuerwehrjugend starten in den Aktivdienst*

Für drei junge Feuerwehrmitglieder war der 5. Jänner ein ganz besonderer Tag. Esther Eitler, Jonas Schuber und Sebastian Schuber wurden von der Feuerwehrjugend in den Aktivdienst überstellt. Begonnen wurde die Veranstaltung traditionell mit einer Gedenkminute und der Verlesung der Mitschrift des Vorjahres. Kommandant HBI Roman Bosard

blickte zurück auf das vergangene Jahr und gab einen Ausblick auf die Herausforderungen des Jahres 2026. Abschnittskommandant Thomas Dienbauer ehrte verdiente und langjährige Feuerwehrmitglieder und verlieh unserer Katastrophenhilfsdienst-Gruppe einen Orden des niederösterreichischen Landesfeuerwehrverbandes. Die Gruppe

wurde für ihren besonderen Einsatz im Zuge der Hochwasserkatastrophe 2024 im Tullnerfeld ausgezeichnet. Das traditionelle Krenfleisch, zubereitet vom Stegschandl Team, war der kulinarische Abschluss der diesjährigen Jahreshauptdienstbesprechung.

## SCHNEE-EINSÄTZE DER FEUERWEHR

Manchmal finden angesagte Revolutionen dann doch statt, so am Freitag, den 21. Februar, als viele Pöttelsdorferinnen und Pöttelsdorfer eine üppige weiße Winterlandschaft vor Ihren Häusern voranden. Landesweit standen die Feuerwehren teilweise ständig im Einsatz, auch die Pöttelsdorfer Feuerwehr wurde zu zwei Einsätzen an diesem Tag gerufen. Ein LKW, der am Gmirkweg von der Straße gerutscht war, musste geborgen werden. Da der LKW keine Fracht geladen hatte, war dieses

Unterfangen für einen Traktor relativ einfach. Ein paar Stunden danach kam ein Bus der ÖBB auf der B50 bei einem Ausweichmanöver von der Fahrbahn ab, die drei Passagiere blieben unverletzt. Auch hier konnte die Bergung mittels Traktors rasch und unter minimaler Beeinträchtigung des Verkehrs durchgeführt werden. Am Samstag wurden präventive Beobachtungsfahrten durchgeführt, mit Beginn der Woche war der weiße Zauber dann auch schon wieder vorbei.



Freiwillige Feuerwehr  
Pöttelsdorf

## SEGNUNG FEUERWEHR- HAUSZUBAU

**TERMIN  
VOR-  
MERKEN**

Nun ist es bald so weit, wie bereits mehrfach angekündigt, findet am

**1. Mai 2026 die Segnung des neuen Zubaus des Feuerwehrhauses**

statt. In den nächsten Wochen werden Sie einen Folder in Ihrem Postkasten mit allen wichtigen Informationen rund um den Zubau und die Segnung finden.

Wir freuen uns schon jetzt darauf, diesen besonderen Anlass gemeinsam mit Ihnen feiern zu dürfen und bedanken uns herzlich für Ihr Interesse und Ihre Unterstützung.



## EINSATZ-TAGEBUCH DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR

**05.01. um 19:24 Uhr**

Brandverdacht aufgrund BMA im Wirtschaftspark

**06.01. um 11:11 Uhr**

Brandverdacht aufgrund BMA im Wirtschaftspark

**16.01. um 22:52 Uhr**

Brandverdacht aufgrund BMA im Wirtschaftspark

**07.02. um 09:03 Uhr** T0: Fahrzeugbergung im Ort

**12.02. um 12:37 Uhr**

T1: Fahrzeugbergung nach VKU auf der B50

**20.02. um 11:34 Uhr**

T1: LKW-Bergung im Wirtschaftspark

**20.02. um 14:28 Uhr** T1: Busbergung auf der B50



## BUNTE FASCHINGSTAGE IM KINDERGARTEN



*Mit viel Freude und Fantasie feiern die Kinder den Fasching*

Im Kindergarten wurde der Fasching heuer gleich an zwei Tagen ausgelassen gefeiert. Am 16. Februar sorgten die Blumenkinder mit einem fröhlichen Farbenfest für jede Menge Spaß und gute Laune. Überall leuchteten bunte Farben, und die Kinder genossen das kreative Treiben in vollen Zügen. Die Bienenkinder feierten am selben Tag eine lustige Pyjama-Party. In gemütlicher Atmosphäre wurde gespielt, gelacht und gemeinsam gefeiert – natürlich stilecht im Schlafanzug

und dazu passendem Kuscheltier. Am Faschingsdienstag kamen schließlich alle Kinder verkleidet in den Kindergarten. Ob Prinzessin, Superheld, Tier oder Fantasiefigur – der Ideenreichtum kannte keine Grenzen. Gemeinsam wurde gespielt, getanzt und gesungen. Bei der gemeinsamen Jause durften die traditionellen Faschingsleckereien natürlich nicht fehlen: Würstel und köstliche Krapfen rundeten die fröhlichen Feierlichkeiten perfekt ab. Zum Abschluss der Faschingszeit

haben wir am Aschermittwoch symbolisch den Fasching verabschiedet. Gemeinsam versammelten sich die Kinder im Garten, wo wir übrig gebliebene Luftschlangen verbrannten – als Zeichen dafür, dass die närrische Zeit nun zu Ende geht. Mit großem Interesse beobachteten die Kinder dieses kleine Ritual und verabschiedeten den Fasching auf besondere Weise. Ein rundum gelungenes Faschingsfest mit viel Freude, Musik und strahlenden Kinderaugen!



## GESUNDE KINDER BURGENLAND



Am 27. Jänner 2026 besuchte uns Birgit Brunner vom Projekt GEKIBU im Kindergarten und die Kinder erweiterten ihr Wissen über gesunde Ernährung und das richtige Zähneputzen.

Mit Bewegung, Spielen und Geschichten wurden die Kinder spielerisch an das wichtige Thema „Gesundheit“ herangeführt.

## FARBENFEST

Bunte Eindrücke und spannende Momente für unsere Jüngsten.



## WORKSHOP VOM KURATORIUM FÜR VERKEHRSSICHERHEIT

Am 13. März 2026 lernten die Kinder des letzten Kindergartenjahres einiges über das richtige Verhalten im Straßenverkehr.

Auf spielerische Art und Weise wurde die Bedeutung von verschiedenen Verkehrszeichen, das richtige Überqueren einer Straße und auf alles, was man noch achten muss, wenn man als Fußgänger unterwegs ist, geübt. Zum Abschluss gab es ein Verkehrsquiz, bei dem sich die Kinder einen „Fußgängerausweis“ verdienen konnten.



## PYJAMA-PARTY

Eine fröhliche Pyjamaparty sorgte für eine besonders gemütliche Atmosphäre im Kindergarten. Die Kinder kamen in ihren liebsten Schlafanzügen und brachten auch ihre Kuscheltiere mit. Mit großer Begeisterung zeigten sie ihre Pyjamas und hatten dabei jede Menge Spaß. Zu schwungvoller Musik wurde gesungen, getanzt und ausgelassen gefeiert. Die vielen lustigen und schönen Augenblicke machten diesen Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis, an das sich alle noch lange erinnern werden.





## SELBSTVERTEIDIGUNGSTRAINING IN DER VOLKSSCHULE

Alle Schülerinnen und Schüler der Volksschule Zemendorf hatten die Gelegenheit, an einem Selbstverteidigungstraining teilzunehmen. Ziel des Trainings war es, den Kindern Selbstbewusstsein, Mut und die Fähigkeit, sich in schwierigen Situationen richtig zu verhalten, zu vermitteln. Die Kinder lernten, laut „Nein“ zu sagen, sich zu wehren, im Notfall wegzulaufen und Gefahren richtig einzuschätzen. Spielerisch und altersgerecht übten sie, sich selbst zu schützen und gleichzeitig Verantwortung für ihr eigenes Handeln zu übernehmen. Neben praktischen Übungen stand vor allem der Aufbau von Selbstvertrauen und Sicherheit im Alltag im Vordergrund. Die Kinder hatten großen Spaß dabei und konnten viele hilfreiche Strategien mit nach Hause nehmen. Dieser Workshop hat allen gezeigt, wie wichtig es ist, eigenständig und mutig zu handeln, Grenzen zu setzen und gefährliche Situationen frühzeitig zu erkennen.



## EISLAUFTAG

Am Freitag, 23. Jänner 2026 besuchte die Volksschule Zemendorf den Eislaufplatz im Allsportzentrum Eisenstadt. Bewegung, Spaß und gemeinsames Erleben standen dabei im Mittelpunkt. Ob erste vorsichtige Schritte mit den Eislaufhilfen oder schon sichere Wettläufe, mit großer Begeisterung drehten die Kinder ihre Runden auf dem Eis.



## FASCHINGSFEIER DER SENIOREN



Der Seniorenbund Pöttelsdorf blickt auf eine gelungene Faschingsveranstaltung zurück. In geselliger Atmosphäre trafen sich die Mitglieder im Weingut Schandl, um gemeinsam zu feiern und einige unterhaltsame Stunden zu verbringen. Für gute Stimmung war bestens gesorgt, so dass der Nachmittag ganz im Zeichen von Gemeinschaft, Austausch und fröhlichem Beisammensein stand.



## YOGA-PICKNICK IN DER NATUR

Am Samstag, dem 20. Juni, findet ein besonderes Yoga-Picknick statt. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr. Gemeinsam machen wir eine kurze, gemütliche Wanderung zum Yogaplatz inmitten der Natur. Nach der Ankunft erwartet die TeilnehmerInnen eine gemeinsame Yogaeinheit mit Yoga-Lehrer Karl-Heinz Steyer, bei der Körper und Geist in entspannter Atmosphäre in Einklang gebracht werden können. Anschließend lädt ein gemeinsames Picknick zum Verweilen

ein. Dabei stehen selbstgemachte, regionale Köstlichkeiten im Mittelpunkt, die in geselliger Runde miteinander geteilt und genossen werden. Veranaltet wird das Yoga-Picknick vom Sport- und Gesundheitsverein Pöttelsdorf. Die Veranstaltung bietet eine wunderbare Gelegenheit, Bewegung, Natur und Gemeinschaft zu verbinden und den Tag bewusst zu beginnen. Weitere Informationen und Anmeldungen unter [www.sgv-poettelsdorf.at](http://www.sgv-poettelsdorf.at)



SCAN FÜR  
MEHR INFOS



## FIT & STARK

Ab Mitte Juni startet wieder unsere Outdoor-Saison mit Bewegt im Park, direkt hinter dem Dorfzentrum mit Trainerin Marlies Kodydek.

Die erste Einheit findet am 17. Juni statt. Die Termine sind immer Mittwochs von 18.15 bis 19.15 Uhr. Jede/r ist herzlich willkommen! Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Die Gemeinden **SCHATTENDORF, LOIPERSBACH, ROHRBACH, MARZ, PÖTTELSDORF** und **BAUMGARTEN**

laden ein zum

# 4. Genusswandertag

## AM KOGELBERG

### 19. Sep. 2026 | 9 – 18 Uhr

Bewegung | Kulinarik | Unterhaltung  
im Naturpark des Jahres 2025!





## NEUIGKEITEN VOM SPORTVEREIN 7023 Z-S-P



### **Liebe Sportfreunde!**

Der Ball rollt wieder und die Winter Vorbereitung welche dieses Jahr aufgrund der Witterung unter schwierigen Bedingungen stattgefunden hat ist abgeschlossen. Aufgrund des überraschenden Abgangs von Jonas Reitbauer und der Langzeitverletzung (Knorpelschaden im Knie) unseres Kapitäns Markus Haider mussten wir auch am Spielersektor aktiv werden und holten auf Leihbasis das 18-jährige Abwehrtalent Simeon Habel vom MSV 2020.

Bereits im Jänner war einiges los und unser traditioneller Sportlerball im Schandl's Weingut war wieder bis auf den letzten Sitzplatz ausgebucht. Bei toller Stimmung und Musik wurde bis in die frühen Morgenstunden getanzt.

Ebenfalls im Jänner wurde die ordentliche Generalversammlung abgehalten und der Vorstand blieb bis auf eine kleine Veränderung gleich. Jürgen Mayerhofer übt nicht mehr die Funktion des Obmann-Stellvertreter aus, dafür ist mit Alexander Köller ein junges neues Mitglied im Vorstand als weiterer Kassier-Stellvertreter tätig.

Der Nachwuchs des SV 7023 Z-S-P freut sich besonders über das gelungene Hallenturnier im Jänner dieses Jahres. Für das leibliche Wohl und einen reibungslosen Ablauf war, dank der Unterstützung der Eltern und zahlreichen anderen freiwilligen Helfern und Helferinnen in gewohnter Weise gesorgt. Das Organisationsteam konnte sich sowohl über eine sportlich, wie auch wirtschaftlich erfolgreiche Veranstaltung freuen. Das Organisations- und Trainerteam möchte sich nochmals bei allen Personen bedanken, welche zum Erfolg des Turniers beigetragen haben. Ein großer Dank gilt auch allen, die den Nachwuchs durch Transparent- und Pokalspenden, so wie auch durch Tombolatrefter und Losverkäufe unterstützt haben.

Im Frühjahr bleiben die Nachwuchs-Mannschaften unverändert. Eine personelle Änderung gibt es jedoch zu vermelden: Patrick Bauer, wohnhaft in Pöttelsdorf, verstärkt unser U13-Trainerteam, um die Kinder bestmöglichst fördern zu können.

Um auch in naher Zukunft eine wertvoller Anlaufpunkt für Alt und Jung in unserer Gemeinde zu bleiben, wür-

den wir uns auch über ein paar helfende Hände am Sportplatz freuen. Hinsichtlich Ausschank bei Heimspielen in der Kantine können sich Interessierte gerne bei Doris Anderl unter 0664/3955516 melden. Auch mögliche Helfer in jeglicher Form für unser Pfingstfest können mich gerne unter 0664/3954305 kontaktieren.

Aufgrund der Schneemassen wurde die erste Runde im Burgenland komplett abgesagt. Der Saisonstart am 28.02.2026 mit dem Heimspiel gegen den USC Pilgersdorf verlief nicht nach Plan und wurde trotz eines deutlichen Chancenplus mit 1:2 verloren. Leider verloren wir auch das zweite Frühjahrsmatch in Schattendorf mit 3:0. Deshalb heißt es jetzt Ärmel hochkrempeln und wieder zurück zur alten Stärke aus dem Herbst zu finden!

Der SV 7023 Z-S-P freut sich auf euren Besuch am Sportplatz!

Mit sportlichen Grüßen

*Christian Haider*

## CHRISTBAUMSINGEN 2025



Ein gelungener Adventabend voller Musik und Engagement dank des Verschönerungsvereins

Am vierten Adventwochenende fand das traditionelle Christbaumsingen am Hauptplatz statt. Nach den Begrüßungsworten von VV-Obfrau Daniela Glatzer eröffneten die Kindergartenkinder mit ihren Liedern und anschließend sangen alle Gäste gemeinsam. Der wunderschöne Christbaum, heuer erstmals auch mit Weih-

nachtskugeln dekoriert, wurde von Markus Kurz (Mux) gespendet. Die Damen des Verschönerungsvereins bewirteten die Gäste im Dorfsaal mit selbstgemachten Mehlspeisen, heißen und kalten Getränken sowie Speisen.

Im Rahmen der Adventfenster wurde auch das Spendenschwein wieder

## VERSCHÖNERUNGSVEREIN PÖTTELSDORF



reichlich gefüttert. € 700,- konnten so für das Kinderdorf Pötsching überwiesen werden.

Der Verschönerungsverein bedankt sich bei allen, die zum gelungenen Christbaumsingen beigetragen, sowie bei den Adventfenstern mitgemacht haben.

## IN GEDENKEN AN ROSWITHA NUSSBAUMER

Mit großer Betroffenheit nehmen wir Abschied von unserer lieben Vereinskollegin Roswitha Nussbaumer, die nach schwerer Krankheit zu früh von uns gegangen ist.

Roswitha hat mit ihrer warmherzigen, offenen und hilfsbereiten Art unser Vereinsleben bereichert. Sie war immer zur Stelle, wenn angepackt werden musste – sei es beim Blumen setzen, den Frühjahrs-/Herbstschnitten oder Vereinsveranstaltungen. Mit ihren kreativen Deko-Einfällen (z.B. Osterhasen) hat sie im Dorf ihre persönliche Handschrift hinterlassen. Viele Arbeitsstunden, aber auch gesellige Runden hat sie mit ihrer fröhlichen Art erhellt.

Ihr unermüdlicher Einsatz, ihr Humor und ihre Herzlichkeit werden uns unendlich fehlen. Der Verlust schmerzt uns, doch wir sind auch dankbar, dass wir sie kennenlernen und ein Stück des Weges mit ihr gehen durften.

Unsere Gedanken sind bei ihrer Familie, ihren Freunden und allen, die sie geliebt haben.

Roswitha wird immer einen Platz in unseren Herzen einnehmen – als Mensch, als Freundin und als wertvolle Kollegin.

In stiller Trauer,  
im Namen des Verschönerungsvereins Pöttelsdorf!





## GEDANKEN ZU BEERDIGUNGEN



Wir hatten in der letzten Zeit viele Todesfälle in Pöttelsdorf. Als Pfarrer erlebe ich, dass das Bedürfnis nach Individualisierung auch den Bereich der Beerdigungen erfasst. Das ist einerseits gut. Denn es stellt den Einzelnen in den Vordergrund, um den wir trauern. Das trifft durchaus das evangelische Verständnis. Ich erlebe in Familien sehr kreative Ideen und überlege gerne, wie sich etwas umsetzen lässt. Aber ich habe in der Vergangenheit auch Familien erlebt, die sich selber damit überfordert haben.

In der Ausnahmesituation des Todes hilft vielen Menschen eine bekannte Struktur. Ich muss mich dann nicht um alles kümmern. Es tut gut und entlastet, wenn das gewählte Bestattungsunternehmen mir Aufgaben abnimmt, so dass ich Raum für die Trauer habe. Zu entscheiden ist Erdbestattung oder Kremation. Das

eine ist klassisch. Das andere pflegeleicht. Bei einem Urnenbegräbnis gibt es neben der Beisetzung auch die Möglichkeit, die Urne zu Hause aufzubewahren. Das wirkt für manche Trauernde hilfreich, weil ich dann den Toten weiter bei mir habe. Ich mag darauf hinweisen, was dieses langfristig bedeutet. Meine Verstorbene bei mir im Haus zu haben, bedeutet, dass andere Familienmitglieder sie nicht bei sich haben können. Wollen Geschwister, Eltern oder Kinder an das Grab treten, müssen sie den Bewahrer der Urne besuchen, um vor sie im Wohnzimmer zu treten. Die Nähe für den einen bewirkt eine Beschränkung für die anderen. Der Friedhof bietet jedem und jeder die Möglichkeit allein, ungefragt und unbeobachtet am Grab zu stehen. Für mich ist das ein hoher Wert. Sollte es Spannungen in einer Familie geben, kann dann der Friedhof wirklich zu einem Hof des Friedens werden.

Die Trauer verändert sich mit der Zeit. Ist sie zu Beginn sehr aufwühlend und belastend, so sollte sie mit der Zeit leichter werden. Natürlich werde ich die Verstorbene nie vergessen, aber mit der Zeit kommt es zu neuen Erfahrungen, die den Alltag



 **EVANGELISCHE**  
Kirche in Österreich

bestimmen. Ein Grab auf dem Friedhof kann helfen, eine gute Balance zu finden. Es ist ein bewusster Akt, zum Friedhof zu gehen und mich meinem Verstorbenen zu widmen. Dieser Abstand tut oft gut, wenn das Leben weitergeht.

Der Friedhof ist für mich ein Ort des Bewahrens von Erinnerungen. Während ich durch die Grabreihen spaziere, denke ich an diesen und jenen aus unserem Dorf. Ich werde an die Endlichkeit meines Lebens erinnert und spüre gerade dadurch meine Lebendigkeit.

### Gottesdienste zu Ostern

TERMINE  
VOR-  
MERKEN

- ✚ **Palmsonntag, 29.03.2026**  
09:30 Uhr Gottesdienst
- ✚ **Gründonnerstag, 02.04.2026**  
18:00 Uhr Gottesdienst
- ✚ **Karfreitag, 03.04.2026**  
09:30 Uhr Gottesdienst
- ✚ **Ostersonntag, 05.04.2026**  
06:00 Uhr Auferstehungsfeier  
09:30 Uhr Festgottesdienst

### Was bleibt

*Jeden Abend der Hoffnung den Kopf abschlagen,  
den Glauben vordorren lassen,  
die Liebe verjagen.*

*Am Morgen aber sehe ich alle drei  
wie junge Tiere in meinem Garten weiden.*

*Mit diesem Gedicht von Lilly Schuhmann wünschen wir  
eine gesegnete Osterzeit mit der Erfahrung, dass Glaube,  
Hoffnung und Liebe immer wieder neu auferstehen!*

**Das Presbyterium der Evangelischen Muttergemeinde Pöttelsdorf**



**GEBURT - Viktoria**

Eltern Stefanie und Christian Kurz, BA

osg.at



# Pöttelsdorf

## Reihenhäuser

inkl. Carport, Terrasse, Eigengarten,  
PV-Anlage, Luftwärmepumpe

**INFORMATION** Büro Eisenstadt 02682/623 54-0



**70. Geburtstag**

Ingrid Kastner  
Veronika Oswald  
Matthias Sparrer  
Margret Wagenhofer

**75. Geburtstag**

Margit Schuber  
Wilhelmine Vyskocil

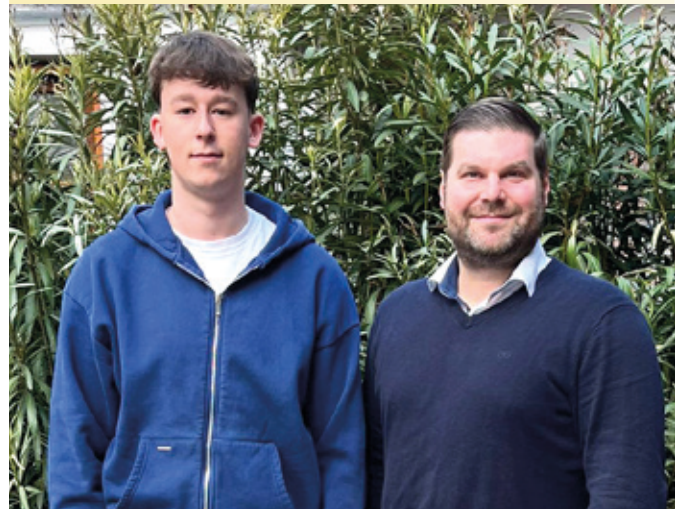
**85. Geburtstag**

Herbert Grasl  
Helga Lorgner  
Robert Mürkl



## MUSTERUNG DES JAHRGANGS 2008

Die Gemeinde gratuliert Elias Schandl herzlich zur erfolgreichen Musterung und wünscht alles Gute für den weiteren Weg.



Bgm. Christian Kurz mit dem zukünftigen Rekruten Elias Schandl



7210 Mattersburg - 02626/62 5 26 - [www.reschdach.at](http://www.reschdach.at)

# WICHTIGE TERMINE

## PÖTTELSDORFER DORFBOTE

### APRIL

19.04.2026 Georgiewanderung

### MAI

01.05.2026 Segnung Feuerwehrtubau  
09.05.2026 Rosalia DAC Kellerralley  
23.-24.05. SV 7023 Z-S-P Pfingstfest  
29.05.2026 Kindergartenfest

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:**

09.06.2026

### IMPRESSUM

**Eigentümer, Herausgeber und Verleger:** Gemeinde Pöttelsdorf,  
Hauptstraße 64, 7025 Pöttelsdorf, Tel. 02626/5214-0, Fax 02626/5214-7,  
E-mail: post@poettelsdorf.bgld.gv.at, www.pöttelsdorf.at

**Grafik & Layout:** Birgit Schandl

**Druck:** Wograndl Druck GmbH, Druckweg 1, 7210 Mattersburg

**Redaktionelle Mitarbeiter:** Alfred Bosard, Thea Cipar, BA, Daniela  
Glatter, Mag. Andreas Hankemeier, Christian Haider, Christian Kurz, BA,  
Daniela Leyrer, BA, Roland Pfleger, Mag. (FH) Sabine Schandl und das  
Team des Kindergartens

*Alle Angaben wurden mit großer Sorgfalt erhoben, erfolgen jedoch ohne Gewähr und erheben nicht Anspruch auf Vollständigkeit. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.*

### SPRECHSTUNDE

Bürgermeister Christian Kurz, BA  
Jeden Mittwoch 14:00 bis 16:00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung  
unter 0664 / 524 51 88

### AMTSSTUNDEN DER GEMEINDE

Montag - Donnerstag 08:00 bis 12:00 Uhr  
13:00 bis 16:00 Uhr  
Freitag 08:00 bis 13:00 Uhr

### BÜRGERSERVICE IM GEMEINDEAMT

Montag - Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung  
unter 02626 / 5214-0

### ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Die Öffnungszeiten entnehmen Sie dem Abfallkalender, der Gemeinde24-App oder unserer Website unter [www.pöttelsdorf.com/müllplan.html](http://www.pöttelsdorf.com/müllplan.html)  
Termine bitte einhalten!

### GRÜNSCHNITT-DEPONIE

Die Grünschnitt-Deponie ist nicht ganztägig geöffnet. Der Schlüssel zur Grünschnitt-Deponie ist im Gemeindeamt erhältlich.



### AUSGSTECKT IS

Dienstag bis Samstag täglich ab 11:00 Uhr  
31.03. -25.04.2026

Sonntag 11:00-15:00 Uhr geöffnet  
Montag Ruhetag

Dienstag bis Samstag täglich ab 11:00 Uhr  
26.05.-13.06., 23.06.-11.07., 21.07.-08.08.

**SPARE-RIBS vom Holzkohlegrill ab 16:00 Uhr:**  
10.06., 08.07. 22.07., 29.07.

[www.stegschandl.at](http://www.stegschandl.at)



### Dorfzentrum

Tel. +43 660 155 10 66

### ÖFFNUNGSZEITEN:

### MONTAG RUHETAG

Di - Sa: 07:00-18:00 Uhr  
Sonntag und Feiertag:  
08:00 - 18:00 Uhr

### WULKATALSCHENKE Romana Koch

**Essen auf Rädern,  
Backendl und Schnitzel**  
ab 5 Personen zum  
Abholen, größere Mengen werden auch  
geliefert! (Bitte um tel.  
Vorbestellung bis Freitag)

Bestellung unter  
0676 / 35 01 372 oder  
0664 / 14 87 250  
Hauptstraße 89  
7025 Pöttelsdorf

## Bestattung Piller & Grafl GmbH

DIE RICHTIGEN WORTE FINDEN, WENN SIE ANDEREN FEHLEN.

Hauptstraße 2  
7210 Mattersburg

Mobil: 0664 - 308 76 16

Web: [bestattung-mattersburg.at](http://bestattung-mattersburg.at)



Ihr Bestatter für Mattersburg, Walbersdorf, Pöttelsdorf, Zemendorf und Stöttera.